



安全理事会

Distr.
GENERALS/25165
26 January 1993
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1993年1月26日

科威特常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

奉我国政府指示,谨向你转达如下情况:

伊拉克代表的信(S/25137)中满纸谎言,不仅违反了停火决议,而且违反安全理事会有关伊拉克侵略及占领科威特的一切决议。

伊拉克代表信中一再使用“强加于科威特的政权”一语,这正式证实伊拉克不久前发动的宣传攻势,其目的在于再次谎称对科威特拥有所谓“历史权利”。这种要求已遭安全理事会,以及主席发言中屡次驳斥,同时安理会已谴责伊拉克的这样一再提出要求,认为是对该区域和平与安全的威胁。此外,这种要求虽然违反了安全理事会第687(1991)号决议,该决议的基础是尊重科威特为一个独立的主权国家,并保证其国际边界和领土完整。

这种措词证实了伊拉克领导人的新闻秘书于1993年1月13日该国的A1 Jumhuriyah报所反映的立场:“科威特是伊拉克的一部分;这是历史事实;国际条约,国际阴谋和国际组织将永远不能改变历史事实。”

要知道伊拉克代表信中这种措词的重要性,可以从这个事实看出:它遵循的是伊拉克政权领导人随后在1993年1月17日的演说,其中在最高官方阶层上旧调重弹,用了许多关键性字眼谈“伊拉克对科威特的权利”。

93-05211 270193 270193

270193

伊拉克代表信中所提种种事件是伊拉克企图转移人们对它大量违反停火规定的注意的最近表现,违反情事包括在科威特领土内设置警哨,对于这些事件,应注意以下各点:

1. 科威特当局并未接到关于伊拉克所称1992年12月31日发生的违反行为的通知。如果确有其事,联合国伊拉克--科威特观察团(伊科观察团)会通知科威特当局。此外应提到的是,伊拉克声称遭到射击的伊拉克在乌姆卡斯尔的哨所,是科威特领土内的六个哨所之一。

2. 泰勒哈和阿布穆萨哨所也属于科威特领土内的六个伊拉克警察哨所,直至1993年1月18日才撤离。关于1993年1月1日的事件,是伊拉克泰勒哈哨所的人首先开火,他们更深地进入科威特领土,于是有三人被科威特巡逻队逮捕。

3. 至于阿布穆萨警哨事件,事实上是伊拉克于1993年1月5日以重大火力袭击科威特的阿扎米亚岗哨,结果不得不增援该科威特岗哨,而1993年1月6日伊拉克岗哨的驻守者又有一次违反行为,再度向阿扎米亚岗哨射击。

4. 关于直升机飞越科威特的阿扎米亚岗哨一事,我要指出我们很奇怪伊拉克愿意监测科威特这边非军事化地区的情况,因为该国充分知道该区的侵略者是谁。要飞越军事化地区时,科威特当局总是与伊科观察团保持协调。

5. 同样令人惊奇的是伊拉克反对科威特人前往伊科观察团观察哨,因为如果他们去是一种违反行为,那么伊科观察团会告诉他们。

伊拉克当局最好是能监测自己的活动,而不用滋事的方式企图转移人们的注意。荒谬的是伊拉克不断侵犯非军事化地区。伊拉克为伊科观察团再三制造障碍,多次对它使用武力,违反安全理事会就归还财产所定的条件,这从下列事件可以看出:

(a) 1993年1月2日,约250个伊拉克人--其中一半为军队--带着重配备越过两国间的边界,并向Khor营方向前进800公尺。但尽管他们声称目的在取回伊拉克的配备或财产,他们却着手毁坏上述场地的一些商店和配备。

(b) 1993年1月3日,500个伊拉克人为同样目的越过边界。

(c) 1993年1月10日,200个伊拉克人带着重武器越过边界,前往非军事化

地区中六个有弹药和军事物资的掩体。这次行动具有军队的精确性和纪律性，尽管伊拉克人是平民装束。他们取走四个掩体的所有内容，第五个掩体的大部分内容，包括四个HY-2G反舰船飞弹（即“蚕式”飞弹），和第六个掩体的某些内容。尽管安全理事会要求将这些飞弹和其他军事物资立即归还伊科观察团保管，伊拉克至今没有作到，这构成了进一步违反安全理事会各有关决议的行为。

(d) 同一天，1993年1月10日，由500多名伊拉克人组成的另一队在Khor营拆掉几栋建筑物，并连同其他设备一并搬走。

(e) 1993年1月11日，约120名伊拉克人越过边界前往Khor营，拆掉几栋建筑物并把它们带走。

(f) 1993年1月12日，约290名伊拉克人随同牵引车越过边界，在同一地点取走桶子和工业设备。

(g) 1993年1月13日，约80名伊拉克人越过边界前往同一地点取走其他设备和财产。

(h) 1993年1月13日，由21名伊拉克人组成的另一队越过边界前往科威特Ratqah油田，从该地区抢走转换器、开关活门和管子。

(i) 1993年1月17日，伊拉克巡逻队深入科威特领土约2公里，被从科威特Umm Niqqa哨所出巡的巡逻队截住，后者警告他们必须离开科威特领土；但伊拉克巡逻队反而开火，科威特巡逻队还击。当时曾把这次事件通报伊科观察团。

上述伊拉克指控和违规事件显示，伊拉克究竟是怎么看待安全理事会各项决议所规定的义务。简言之，伊拉克对各项决议的解释及执行，专看自己的方便玩弄把戏，尽管伊拉克当局最近试图使人们对它的行径留下正面良好印象。

请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

穆罕默德·阿布哈桑(签名)